EVROPSKÝ PARLAMENT 2009 - 2014

Výbor pro zaměstnanost a sociální věci

2012/0299(COD)

28.3.2013

NÁVRH STANOVISKA

Výboru pro zaměstnanost a sociální věci

pro Výbor pro zaměstnanost a sociální věci

k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o zlepšení genderové vyváženosti mezi členy dozorčí rady / nevýkonnými členy správní rady společností kotovaných na burzách a o souvisejících opatřeních (COM(2012)0614 – C7-0382/2012 – 2012/0299(COD))

Navrhovatelka: Marije Cornelissen

PA_Legam

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

V říjnu 2012 představila Komise legislativní návrh na prosazování genderové vyváženosti mezi členy dozorčí rady/nevýkonnými členy správní rady společností kotovaných na burzách. O rok dříve dostaly evropské společnosti kotované na burzách poslední možnost uvést na základě samoregulace do funkcí ve svých správních radách větší počet žen, když je místopředsedkyně Komise paní Redingová vyzvala v březnu 2011 k podepsání Evropského závazku ke zvýšení zastoupení žen v řídících a dozorčích orgánech. Tento závazek podepsalo v celé Evropě pouze 24 společností. Vzhledem k trvale nízkému počtu žen zastoupených v řídících a dozorčích orgánech společností a vzhledem k tomu, že samoregulace v posledních desetiletích zjevně nevedla k významnému zlepšení této situace, nadešel čas pro legislativní opatření.

Oblast působnosti: členové představenstva/výkonní členové správní rady – členové dozorčí rady/nevýkonní členové správní rady
Navrhovatelka doporučuje, aby směrnice byla v celém svém rozsahu použita jak na členy představenstva/výkonné členy správní rady, tak na členy dozorčí rady/nevýkonné členy správní rady. Ustanovení této směrnice nepředstavují neoprávněné zasahování do každodenního řízení, protože společnosti mají zachovánu možnost svobodného výběru kandidátů na základě jejich kvality či jiných vhodných hledisek. Podíl žen je obzvláště nízký mezi členy představenstev/výkonnými členy správních rad (10 % v roce 2013 ve srovnání se 17 % členů dozorčích rad/nevýkonných členů správních rad). Klíčové články této směrnice týkající se úpravy výběrového řízení by se tedy měly vztahovat na všechny členy řídících a dozorčích orgánů.

Různost postupů
V návrhu Komise je kladen důraz na konkrétní způsob, jakým jsou kandidáti do řídících a dozorčích orgánů vybíráni. Měl by být transparentní, neutrální a založený na individuální kvalifikaci. Způsob, jakým jsou členové řídících a dozorčích orgánů vybíráni nebo jmenováni, se nicméně vždy nepodobá postupu, jakým jsou přijímáni běžní zaměstnanci. V některých členských státech například členy řídících a dozorčích orgánů jmenují či volí pracovníci nebo členové odborových svazů, jako je tomu v rámci německého systému „Mitbestimmung“. Při výběru se kandidát také vždy neposuzuje pouze podle individuálních kvalit. Mezi důležité, nebo dokonce rozhodující faktory, které mají vliv při výběru kandidáta na člena řídících a dozorčích orgánů, může patřit rovnováha mezi dovednostmi, odborností, státní příslušností či ohledy týkající se zastoupení. Odbory a podniky žádají větší míru flexibility, pokud jde o způsob jmenování či výběru.
Navrhovatelka proto v čl. 4 odst. 1 doporučuje ponechat členským státům a společnostem volnost, pokud jde o stanovení postupu výběrového řízení či jmenování kandidátů, a zaměřit se na výsledek. Bude-li cílem úprav dosažení nejméně 40% zastoupení žen v řídících a dozorčích orgánech společností kotovaných na burze, mohou mít tyto úpravy různou podobu a mohly by se vztahovat na postup jmenování kandidátů i na náborové a výběrové řízení.

Zaměření na celý proces náborového řízení
Návrh Komise se zaměřuje pouze na individuální výběr kandidátů na pozice v řídících a dozorčích orgánech. Nábor členů řídících a dozorčích orgánů však nezačíná ve fázi výběru; začíná ve fázi sestavování seznamu kandidátů na výběr. Pokud tento seznam neobsahuje

dostatečný počet schopných a vhodných žen, bude zvolení ženy i v případě, že kritéria výběru budou z genderového hlediska zcela neutrální, nadále nepravděpodobné.
Navrhovatelka proto doporučuje, aby v případě společností, ve kterých přes nedostatečné zastoupení žen k výběru žen dosud nedošlo, bylo uvádění seznamu kandidátů zařazeno mezi jejich oznamovací povinnosti, takže by musely uvádět informace o počtu žen na seznamu kandidátů a kritériích používaných pro výběr kandidáta, jakož i opatření, která přijmou, aby v příštích řízeních byl zajištěn dostatečný počet kvalifikovaných a vhodných kandidátů nedostatečně zastoupeného pohlaví.

Povinnosti v oblasti podávání zpráv a zdůvodňování postupu
Směrnice by se měla zaměřit na společnosti, které v oblasti prosazování genderové vyváženosti mezi členy svých řídících a dozorčích orgánů nevyvíjejí dostatečné úsilí nebo nedosahují dostatečných výsledků. Navrhovatelka proto žádá, aby se rozlišovalo mezi společnostmi, které si v tomto směru vedou dobře, a společnostmi, jejichž výsledky v oblasti genderové vyváženosti tak dobré nejsou. Všechny společnosti budou mít povinnost předkládat každoročně ve svých výročních zprávách a příslušným vnitrostátním orgánům údaje o tom, jaké je v jejich řídících a dozorčích orgánech genderové zastoupení. Pokud společnost jmenuje osobu nadměrně zastoupeného pohlaví, zvýší se její povinnosti v oblasti zveřejňování údajů, podávání zpráv a zdůvodňování svého postupu. Budou mít povinnost zveřejňovat genderové složení seznamů kandidátů a důvody a kritéria, které je vedly k volbě kandidáta nadměrně zastoupeného pohlaví, a budou mít rovněž povinnost sdělovat opatření, jimiž zajistí větší genderovou vyváženost seznamů kandidátů a lepší vyhlídky na jmenování člena řídícího a dozorčího orgánu z řad nedostatečně zastoupeného pohlaví při jejich jmenování v budoucnu.

Doložka o pozastavení
Cílem návrhu Komise je vyhnout se zasahování do stávajících vnitrostátních opatření, která byla za účelem zvýšení genderové rozrůzněnosti řídících a dozorčích orgánů již přijata.
Navrhovatelka doporučuje, aby členským státům zůstala možnost pozastavení účinnosti určitých klíčových článků směrnice. Bude-li se některý členský stát domnívat, že k naplnění cílů směrnice povedou i dobrovolná či jiná opatření, měl by mít svobodu k tomu, aby zjistil, zda tomu tak skutečně je. Navrhovatelka nicméně doporučuje, aby byly posíleny záruky, že vnitrostátní politika bude z hlediska dosažení 40% cíle směrnice stejně účinná. Za tímto účelem by mělo být pozastavení účinnosti podmíněno souhlasem Komise. A pokud do roku 2017 nebude dosaženo průběžného cíle 30% zastoupení žen v řídících a dozorčích orgánech, vstoupí v dotčeném členském státě tato směrnice automaticky v účinnost.

Sankce a pobídky
Navrhovatelka souhlasí s přístupem Komise, podle něhož mají mít klíčovou odpovědnost za ukládání účinných, přiměřených a odrazujících sankcí členské státy. Je nicméně možné zavést i doplňující pobídky. Členské státy by měly mít možnost odměňovat společnosti tím, že by dosažení 40% cíle používaly jako kritéria pro přidělení veřejné zakázky. Orgány EU by navíc měly jít příkladem a přidělovat veřejné zakázky pouze společnostem, které dosáhly 40% cíle. Splnění požadavků směrnice (což se ovšem nesmí zaměňovat se splněním konečného cíle) by mělo být podmínkou získání prostředků z fondů EU.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro zaměstnanost a sociální věci vyzývá Výbor pro zaměstnanost a sociální věci jako příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1
Návrh směrnice
Název 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Návrh	Návrh
SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY	SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY
o zlepšení genderové vyváženosti mezi členy ***dozorčí rady/nevýkonnými členy správní rady*** společností kotovaných na burzách a o souvisejících opatřeních	o zlepšení genderové vyváženosti mezi členy ***řídících a dozorčích orgánů*** společností kotovaných na burzách a o souvisejících opatřeních
(Text s významem pro EHP)	(Text s významem pro EHP)

Or. en

Pozměňovací návrh 2
Návrh směrnice
Právní východisko 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 157 odst. 3 této smlouvy,	s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na ***článek 8,*** čl. 157 odst. 3 ***a odst. 4*** této smlouvy,

Or. en

Pozměňovací návrh 3
Návrh směrnice
Právní východisko 1 a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	s ohledem na článek 2 a čl. 3 odst. 3

Smlouvy o Evropské unii,

Or. en

Pozměňovací návrh 4
Návrh směrnice
Právní východisko 1 b (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	s ohledem na článek 23 Listiny základních práv Evropské unie,

Or. en

Pozměňovací návrh 5
Návrh směrnice
Právní východisko 1 c (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	s ohledem na článek 4 Úmluvy OSN o odstranění všech forem diskriminace žen (CEDAW),

Or. en

Pozměňovací návrh 6
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) Účinné využití lidského kapitálu je nejdůležitějším faktorem konkurenceschopnosti hospodářství ***a má klíčový význam pro řešení demografických výzev, před kterými EU stojí, a pro to, aby mohla úspěšně konkurovat v globalizované ekonomice a zajistit si komparativní výhody vůči třetím zemím***. ***Skutečnost***, že 60 % absolventů	(7) Účinné využití lidského kapitálu je nejdůležitějším faktorem konkurenceschopnosti hospodářství, aby ***mohlo*** úspěšně konkurovat v globalizované ekonomice. ***Existuje značný počet vysoce vzdělaných a kvalifikovaných žen, o čemž svědčí krom jiného skutečnost***, že 60 % absolventů vysokých škol jsou ženy. Pokud se tento potenciál i nadále nebude využívat

vysokých škol jsou ženy***, svědčí o tom, že počet vysoce vzdělaných a kvalifikovaných žen stále roste***. Pokud se tento potenciál i nadále nebude využívat při jmenování osob do ekonomických rozhodovacích pozic, znamenalo by to, že nebude plně využit kvalifikovaný lidský kapitál.

při jmenování osob do ekonomických rozhodovacích pozic, znamenalo by to, že nebude plně využit kvalifikovaný lidský kapitál.

Or. en

Pozměňovací návrh 7
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(14) ***Třebaže cílem*** této směrnice není harmonizovat vnitrostátní právní předpisy upravující výběrová řízení a kvalifikační kritéria do detailů***, je přesto nezbytné zavést určité minimální normy, které budou od kotovaných společností, u kterých neexistuje vyvážené genderové zastoupení mužů a žen, požadovat, aby tyto společnosti přijímaly rozhodnutí o jmenování členů dozorčí rady/nevýkonných členů správní rady na základě objektivního srovnávacího posouzení kvalifikací kandidátů z hlediska vhodnosti, způsobilosti a odborných výsledků. Je to nutné k dosažení vyváženého zastoupení mužů a žen mezi členy dozorčí rady/nevýkonnými členy správní rady***. Pouze opatření na úrovni EU může účinně pomoci zajistit rovné konkurenční podmínky po celé Unii a zabránit komplikacím ve fungování podniků.	(14) ***Cílem*** této směrnice není harmonizovat vnitrostátní právní předpisy upravující výběrová řízení a kvalifikační kritéria do detailů, ***nýbrž požadovat*** od kotovaných společností, u kterých neexistuje vyvážené genderové zastoupení mužů a žen, aby ***upravily své postupy náboru, výběru a jmenování kandidátů krom jiného i tím způsobem, že*** rozhodnutí o jmenování členů ***řídících a dozorčích orgánů budou přijímat takovým způsobem, aby mezi členy řídících a dozorčích orgánů dosáhly*** vyváženého zastoupení mužů a žen. Pouze opatření na úrovni EU může účinně pomoci zajistit rovné konkurenční podmínky po celé Unii a zabránit komplikacím ve fungování podniků.

Or. en

Pozměňovací návrh 8
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(20) Všechny organizační systémy řídících a dozorčích orgánů rozlišují mezi členy představenstva/výkonnými členy správní rady, kteří se účastní každodenního řízení společnosti, a členy dozorčí rady/nevýkonnými členy správní rady, kteří se každodenního řízení společnosti neúčastní, nýbrž vykonávají dozorčí funkci. Kvantitativní cíle uvedené v této směrnici by měly platit ***pouze*** pro ***členy dozorčí rady/***nevýkonné členy správní rady***, aby se vhodně vyvážila jak nutnost posílit genderovou diverzitu v řídících a dozorčích orgánech, tak i potřeba minimalizovat zasahování do každodenního řízení společnosti***. ***Protože členové dozorčí rady/nevýkonní členové správní rady vykonávají dozorčí funkce, je také snazší zaměstnat kvalifikované kandidáty, kteří nepůsobí v dané společnosti, a často ani v konkrétním odvětví, ve kterém společnost podniká – tento aspekt je důležitý pro ty oblasti hospodářství, ve kterých jsou osoby určitého pohlaví mezi pracovníky obzvláště nedostatečně zastoupeny.***	(20) Všechny organizační systémy řídících a dozorčích orgánů rozlišují mezi členy představenstva/výkonnými členy správní rady, kteří se účastní každodenního řízení společnosti, a členy dozorčí rady/nevýkonnými členy správní rady, kteří se každodenního řízení společnosti neúčastní, nýbrž vykonávají dozorčí funkci. Kvantitativní cíle uvedené v této směrnici by měly platit pro členy dozorčí rady/nevýkonné členy správní rady a ***doplňující opatření by měla platit pro členy představenstva/výkonné členy správní rady***.

Or. en

Pozměňovací návrh 9
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(21) Podle vnitrostátních předpisů nebo praxe může nebo musí být ve více členských státech jistý počet členů dozorčí rady/nevýkonných členů správní rady jmenován či zvolen pracovníky společnosti a/nebo jejich organizacemi. Kvantitativní cíle uvedené v této směrnici by měly platit pro všechny členy ***dozorčí rady/nevýkonné***	(21) Podle vnitrostátních předpisů nebo praxe může nebo musí být ve více členských státech jistý počet členů dozorčí rady/nevýkonných členů správní rady jmenován či zvolen pracovníky společnosti a/nebo jejich organizacemi. Kvantitativní cíle uvedené v této směrnici by měly platit pro všechny členy ***řídících a dozorčích***

členy správní rady, včetně zástupců zaměstnanců. ***Praktické postupy, které zajistí splnění těchto cílů a zohlední skutečnost, že někteří členové dozorčí rady/nevýkonní členové správní rady jsou zástupci zaměstnanců, by si však měly určit dotčené členské státy.***

orgánů, včetně zástupců zaměstnanců. ***Tato směrnice by měla zohlednit*** skutečnost, že ***v různých členských státech mají výběrová řízení různou podobu***.

Or. en

Pozměňovací návrh 10
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(22) Kotovaným společnostem v Unii by se mělo uložit za povinnost zavést vhodné postupy s cílem splnit konkrétní cíle týkající se genderového složení jejich řídících a dozorčích orgánů. Kotované společnosti, ve kterých je podíl osob nedostatečně zastoupeného pohlaví na pozicích členů ***dozorčí rady/nevýkonných členů správní rady*** nižší než 40 %***, by do takových pozic měly jmenovat kandidáty na základě komparativní analýzy kvalifikace každého z nich a použít při tom předem určená, jasná, neutrálně formulovaná a jednoznačná kritéria*** s cílem dosáhnout tohoto podílu nejpozději do 1. ledna 2020. Tato směrnice proto stanoví cíl, kterým je alespoň 40% zastoupení osob nedostatečně zastoupeného pohlaví mezi členy dozorčí rady/nevýkonnými členy správní rady a který má být splněn do výše uvedeného data. Tento cíl se v zásadě týká pouze obecné genderové diverzity mezi členy dozorčí rady/nevýkonnými členy správní rady a v individuálních případech nezasahuje do konkrétní volby jednotlivých členů dozorčí rady/správní rady vybíraných ze široké skupiny mužských a ženských kandidátů. Zejména nevylučuje žádného konkrétního kandidáta	(22) Kotovaným společnostem v Unii by se mělo uložit za povinnost zavést vhodné postupy s cílem splnit konkrétní cíle týkající se genderového složení jejich řídících a dozorčích orgánů. Kotované společnosti, ve kterých je podíl osob nedostatečně zastoupeného pohlaví na pozicích členů ***dozorčích nebo řídících orgánů*** nižší než 40 %, by měly ***upravit své postupy náboru, výběru a jmenování kandidátů*** s cílem dosáhnout tohoto podílu nejpozději do 1. ledna 2020. Tato směrnice proto stanoví cíl, kterým je alespoň 40% zastoupení osob nedostatečně zastoupeného pohlaví mezi členy dozorčí rady/nevýkonnými členy správní rady a který má být splněn do výše uvedeného data. Tento cíl se v zásadě týká pouze obecné genderové diverzity mezi ***členy představenstva/výkonnými členy správní rady a*** členy dozorčí rady/nevýkonnými členy správní rady a v individuálních případech nezasahuje do konkrétní volby jednotlivých členů dozorčí rady/správní rady vybíraných ze široké skupiny mužských a ženských kandidátů. Zejména nevylučuje žádného konkrétního kandidáta na pozici člena dozorčí rady/správní rady, ani společnostem či akcionářům neukládá, jaké vybrat konkrétní členy dozorčí

na pozici člena dozorčí rady/správní rady, ani společnostem či akcionářům neukládá, jaké vybrat konkrétní členy dozorčí rady/správní rady. O vhodných členech tohoto orgánu tedy i nadále rozhodují společnosti a akcionáři.

rady/správní rady. O vhodných členech tohoto orgánu tedy i nadále rozhodují společnosti a akcionáři.

Or. en

Pozměňovací návrh 11
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(23) Členské státy mají rozhodující vliv na kotované společnosti, které jsou veřejnými podniky ve smyslu čl. 2 písm. b) směrnice Komise 2006/111/ES ze dne 16. listopadu 2006 o zprůhlednění finančních vztahů mezi členskými státy a veřejnými podniky a o finanční průhlednosti uvnitř jednotlivých podniků.[32] Díky tomuto rozhodujícímu vlivu mají k dispozici nástroje, které mohou nutnou změnu přinést rychleji. Takové společnosti by proto měly daný cíl, tj. alespoň 40 % členů dozorčí ***rady/nevýkonných členů správní*** rady musí být osoby nedostatečně zastoupeného pohlaví, splnit dříve.	(23) Členské státy mají rozhodující vliv na kotované společnosti, které jsou veřejnými podniky ve smyslu čl. 2 písm. b) směrnice Komise 2006/111/ES ze dne 16. listopadu 2006 o zprůhlednění finančních vztahů mezi členskými státy a veřejnými podniky a o finanční průhlednosti uvnitř jednotlivých podniků.[32] Díky tomuto rozhodujícímu vlivu mají k dispozici nástroje, které mohou nutnou změnu přinést rychleji. Takové společnosti by proto měly daný cíl, tj. alespoň 40 % členů dozorčí / správní rady musí být osoby nedostatečně zastoupeného pohlaví, splnit dříve.

Or. en

Pozměňovací návrh 12
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(24) Způsob určení počtu pozic členů dozorčí rady/nevýkonných členů správní rady, který je nutný pro splnění daného cíle, je třeba přesněji vymezit, neboť z důvodu velikosti většiny dozorčích	(24) Způsob určení počtu pozic členů dozorčí rady/nevýkonných členů správní rady, který je nutný pro splnění daného cíle, je třeba přesněji vymezit, neboť z důvodu velikosti většiny dozorčích

rad/správních rad je matematicky pouze možné tento podíl (přesně 40 %) překročit, nebo nedodržet. Počet pozic v dozorčí radě/správní radě, který je nutný pro splnění daného cíle, by se proto měl 40 % co nejvíce blížit. Aby se zároveň zabránilo diskriminaci pohlaví, které mělo původně početní převahu, kotované společnosti by neměly mít povinnost jmenovat osoby nedostatečně zastoupeného pohlaví ***do poloviny či více než poloviny*** pozic členů dozorčí rady/nevýkonných členů správní rady. Osoby nedostatečně zastoupeného pohlaví by proto například měly v dozorčí radě/správní radě složené ze tří ***či čtyř*** členů obsadit alespoň jednu pozici, v dozorčí radě/správní radě složené ***z*** pěti či šesti členů alespoň dvě pozice a v dozorčí radě/správní radě složené ze sedmi či osmi členů alespoň tři pozice.

rad/správních rad je matematicky pouze možné tento podíl (přesně 40 %) překročit, nebo nedodržet. Počet pozic v dozorčí radě/správní radě, který je nutný pro splnění daného cíle, by se proto měl 40 % co nejvíce blížit. Aby se zároveň zabránilo diskriminaci pohlaví, které mělo původně početní převahu, kotované společnosti by neměly mít povinnost jmenovat osoby nedostatečně zastoupeného pohlaví ***v počtu převyšujícím polovinu*** pozic členů dozorčí rady/nevýkonných členů správní rady. Osoby nedostatečně zastoupeného pohlaví by proto například měly v dozorčí radě/správní radě složené ze tří členů obsadit alespoň jednu pozici, v dozorčí radě/správní radě složené ***ze čtyř,*** pěti či šesti členů alespoň dvě pozice a v dozorčí radě/správní radě složené ze sedmi či osmi členů alespoň tři pozice.

Or. en

Pozměňovací návrh 13
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) V souladu ***s touto judikaturou by měly členské státy zajistit, aby výběr nejlépe kvalifikovaných kandidátů na pozice členů dozorčí rady/nevýkonných členů správní rady vycházel z komparativní analýzy kvalifikace každého z kandidátů na základě předem určených, jasných, neutrálně formulovaných a jednoznačných kritérií***. Mezi příklady typů kritérií výběru, které mohou společnosti používat, patří odborná zkušenost s řídícími a/nebo dozorčími úkoly, znalosti konkrétních oblastí, jako jsou finance, kontrola či řízení lidských zdrojů, vůdčí a komunikační dovednosti a schopnosti navazovat kontakty. Kandidát nedostatečně zastoupeného pohlaví by měl být	(26) V souladu s ***článkem 23 Listiny základních práv Evropské unie a popřípadě v souladu s příslušnou*** judikaturou by měly členské státy zajistit ***transparentnost svých postupů náboru, výběru a jmenování*** kandidátů***, přičemž v souvislosti se zpracováním osobních údajů by měly respektovat právo*** na ***ochranu soukromého života, které uznávají články 7 a 8 Listiny***. Mezi příklady typů kritérií výběru, které mohou společnosti používat, patří odborná zkušenost s řídícími a/nebo dozorčími úkoly, znalosti konkrétních oblastí, jako jsou finance, kontrola či řízení lidských zdrojů, vůdčí a komunikační dovednosti a schopnosti navazovat kontakty. Kandidát

upřednostněn, pokud je ***z hlediska vhodnosti, způsobilosti a odborných výsledků*** stejně kvalifikovaný jako kandidát opačného ***pohlaví a pokud objektivní posouzení, které zohlednilo všechna kritéria týkající se konkrétních kandidátů, nerozhodlo ve prospěch kandidáta opačného pohlaví***.

nedostatečně zastoupeného pohlaví by měl být upřednostněn, pokud je ***přinejmenším*** stejně kvalifikovaný jako kandidát opačného pohlaví***. Členské státy by měly zajistit, aby společnosti***, které ***nesplnily klíčový cíl směrnice, zveřejnily dodatečné informace o svých metodách náboru, výběru a jmenování*** kandidátů ***a především aby vypracovaly konkrétní plány na zlepšení genderové vyváženosti jejich dozorčích a správních rad***.

Or. en

Pozměňovací návrh 14
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(27) Metody náboru a jmenování členů řídících a dozorčích orgánů se liší v jednotlivých členských státech, jakož i jednotlivých společnostech. Někdy jsou předběžně vybráni kandidáti (například nominačním výborem), kteří jsou představeni valné hromadě akcionářů, jindy jsou členové vedení přímo jmenováni jednotlivými akcionáři či se o jednotlivých kandidátech či seznamu kandidátů hlasuje na valné hromadě akcionářů. Požadavky na výběr kandidátů by měly být splněny ve vhodné fázi výběrového řízení v souladu s vnitrostátními právními předpisy a se stanovami dotčených kotovaných společností. Aby se dosáhlo cíle vyváženějšího zastoupení mužů a žen řídících a dozorčích orgánech kotovaných společností, ***stanoví tato směrnice pouze minimální harmonizaci výběrových řízení a umožňuje použít podmínky stanovené judikaturou Soudního dvora***.	(27) Metody náboru a jmenování členů řídících a dozorčích orgánů se liší v jednotlivých členských státech, jakož i jednotlivých společnostech. Někdy jsou předběžně vybráni kandidáti (například nominačním výborem), kteří jsou představeni valné hromadě akcionářů, jindy jsou členové vedení přímo jmenováni jednotlivými akcionáři či se o jednotlivých kandidátech či seznamu kandidátů hlasuje na valné hromadě akcionářů. ***Tento legislativní nástroj proto respektuje různé postupy výběrových řízení, zároveň však trvá na dosažení cíle zvýšit zastoupení žen v řídících a dozorčích orgánech.*** Požadavky na výběr kandidátů by měly být splněny ve vhodné fázi výběrového řízení v souladu s vnitrostátními právními předpisy a se stanovami dotčených kotovaných společností. Aby se dosáhlo cíle vyváženějšího zastoupení mužů a žen *v* řídících a dozorčích orgánech kotovaných společností, ***připouští*** tato směrnice ***různé postupy*** výběrových řízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 15
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 28

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(28) Tato směrnice má zlepšit genderovou vyváženost mezi členy řídících a dozorčích orgánů společností kotovaných na burzách, a přispět tak k realizaci zásady rovného zacházení mezi muži a ženami, která je považována za základní právo Unie. Kotované společnosti by proto měly mít povinnost ***zveřejňovat na žádost neúspěšného kandidáta*** nejen kvalifikační kritéria, na nichž byl založen výběr, ale také objektivní srovnávací posouzení těchto kritérií, a případně rovněž důvody, které rozhodly ve prospěch kandidáta, který není osobou nedostatečně zastoupeného pohlaví. Tato omezení výkonu práva na respektování soukromého života (spočívající ve zpracování osobních údajů) uznaného v článcích 7 a 8 Listiny a povinnost kotovaných společností, aby takové informace předkládaly ***na požádání*** neúspěšnému kandidátovi, jsou nezbytná a v souladu se zásadou proporcionality skutečně splňují všeobecně uznávané cíle obecného zájmu. Proto jsou v souladu s požadavky kladenými na taková omezení stanovenými v čl. 52 odst. 1 Listiny a s příslušnou judikaturou Soudního dvora.	(28) Tato směrnice má zlepšit genderovou vyváženost mezi členy řídících a dozorčích orgánů společností kotovaných na burzách, a přispět tak k realizaci zásady rovného zacházení mezi muži a ženami, která je považována za základní právo Unie. Kotované společnosti by proto měly mít povinnost ***zpřístupnit neúspěšnému kandidátovi*** nejen kvalifikační kritéria, na nichž byl založen výběr, ale také objektivní srovnávací posouzení těchto kritérií, a případně rovněž důvody, které rozhodly ve prospěch kandidáta, který není osobou nedostatečně zastoupeného pohlaví. Tato omezení výkonu práva na respektování soukromého života (spočívající ve zpracování osobních údajů) uznaného v článcích 7 a 8 Listiny a povinnost kotovaných společností, aby takové informace předkládaly neúspěšnému kandidátovi, jsou nezbytná a v souladu se zásadou proporcionality skutečně splňují všeobecně uznávané cíle obecného zájmu. Proto jsou v souladu s požadavky kladenými na taková omezení stanovenými v čl. 52 odst. 1 Listiny a s příslušnou judikaturou Soudního dvora.

Or. en

Pozměňovací návrh 16
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(30) Členské státy by pro případy porušení povinností vyplývajících z této směrnice	(30) Členské státy by pro případy porušení povinností vyplývajících z této směrnice

měly stanovit účinné, přiměřené a odrazující sankce, které by mj. mohly zahrnovat správní pokuty či ustanovení, že příslušný soudní orgán prohlásí jmenování nebo volbu kandidáta na člena dozorčí rady/nevýkonného člena správní rady, které proběhly v rozporu s vnitrostátními ustanoveními přijatými podle čl. 4 odst. 1, za neplatné či je zruší.	měly stanovit účinné, přiměřené a odrazující sankce, které by mj. mohly zahrnovat správní pokuty, ***omezený přístup k prostředkům z fondů EU nebo nepřidělení těchto prostředků*** či ustanovení, že příslušný soudní orgán prohlásí jmenování nebo volbu kandidáta na člena dozorčí rady/nevýkonného člena správní rady, které proběhly v rozporu s vnitrostátními ustanoveními přijatými podle čl. 4 odst. 1, za neplatné či je zruší. ***Způsobilost společností k účasti ve výběrovém řízení některého z orgánů EU závisí na splnění cíle stanoveného v čl. 4 odst. 1. Členské státy mohou dosažení cíle stanoveného v čl. 4 odst. 1 stanovit jako podmínku splnění kritérií pro přidělení veřejné zakázky v rámci výběrového řízení.***
	Or. en

Pozměňovací návrh 17
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 31

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(31) Protože genderové složení pracovníků má přímý vliv na dostupnost kandidátů nedostatečně zastoupeného pohlaví, mohou členské státy stanovit, že dotčená společnost nemá mít povinnost splnit cíl stanovený směrnicí, pokud osoby nedostatečně zastoupeného pohlaví tvoří méně než 10 % pracovníků.	***vypouští se***
	Or. en

Pozměňovací návrh 18
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 32

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(32) Vzhledem k tomu, že ***kotované společnosti*** by ***měly usilovat o zvýšení podílu osob nedostatečně zastoupeného pohlaví ve všech rozhodovacích pozicích, mohou členské*** státy stanovit, že cíl stanovený v této směrnici by měl být považován za splněný, pokud mohou kotované společnosti prokázat, že ***osoby nedostatečně zastoupeného*** pohlaví zastávají v řídících a dozorčích orgánech alespoň třetinu všech pozic, ***bez ohledu na to, zda jsou členy*** představenstva/***výkonnými členy*** správní rady ***či členy dozorčí rady/nevýkonnými členy správní rady***.	(32) Vzhledem k tomu, že ***procentuální podíl žen na celkovém počtu členů představenstva/výkonných členů správní rady je ještě nižší, měla by být stanovena doplňující pobídka pro zvýšení počtu žen mezi členy představenstvu/výkonnými členy správní rady. Členské*** státy ***mohou*** stanovit, že cíl stanovený v této směrnici by měl být považován za splněný, pokud mohou kotované společnosti prokázat, že osoby nedostatečně zastoupeného pohlaví zastávají v řídících a dozorčích orgánech alespoň třetinu všech pozic, ***s podmínkou, že nejméně jeden z členů*** představenstva/***výkonných členů*** správní rady ***je osobou nedostatečně zastoupeného pohlaví***.

Or. en

Pozměňovací návrh 19
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 33

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(33) Aby se zlepšila genderová vyváženost také mezi členy představenstva/výkonnými členy správní rady zapojenými do každodenního řízení, mělo by se od kotovaných společností kromě opatření týkajících se členů dozorčí rady/nevýkonných členů správní rady požadovat, aby přijaly individuální závazky, pokud jde o zastoupení obou pohlaví mezi členy představenstva/výkonnými členy správní rady, které by měly být splněny nejpozději do 1. ledna 2020. Cílem těchto závazků by mělo být dosažení konkrétního pokroku v otázce lepší genderové vyváženosti v jednotlivých společnostech.	(33) Aby se zlepšila genderová vyváženost také mezi členy představenstva/výkonnými členy správní rady zapojenými do každodenního řízení, mělo by se od kotovaných společností kromě opatření týkajících se členů dozorčí rady/nevýkonných členů správní rady požadovat, aby přijaly individuální závazky, pokud jde o ***vyváženější*** zastoupení obou pohlaví mezi členy představenstva/výkonnými členy správní rady, které by měly být splněny nejpozději do 1. ledna 2020 ***nebo, v případě kotovaných společností, které jsou veřejnými podniky, do 1. ledna 2018***. Cílem těchto závazků by mělo být dosažení konkrétního pokroku v otázce lepší

genderové vyváženosti v jednotlivých společnostech.

Or. en

Pozměňovací návrh 20
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 35

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(35) Je možné, že některé členské státy zavedly opatření pro zajištění vyváženějšího zastoupení žen a mužů mezi členy v řídících a dozorčích orgánech kotovaných společností ještě předtím, než tato směrnice vstoupila v platnost. Takovým členským státům by mělo být umožněno uplatňovat tato opatření namísto procedurálních *náležitostích* týkajících se jmenování kandidátů, pokud mohou prokázat, že pomocí jimi přijatých opatření lze cíle ohledně zastoupení nedostatečně zastoupeného pohlaví, kterým je alespoň 40% podíl tohoto pohlaví mezi členy dozorčí rady/nevýkonnými členy správní rady kotovaných společností, dosáhnout stejně účinně, a to nejpozději do 1. ledna 2020 nebo, v případě kotovaných společností, které jsou veřejnými podniky, nejpozději do 1. ledna 2018.	(35) Je možné, že některé členské státy zavedly opatření pro zajištění vyváženějšího zastoupení žen a mužů mezi členy v řídících a dozorčích orgánech kotovaných společností ještě předtím, než tato směrnice vstoupila v platnost. Takovým členským státům by mělo být umožněno uplatňovat tato opatření namísto procedurálních *náležitostí* týkajících se jmenování kandidátů, pokud mohou prokázat, že pomocí jimi přijatých opatření lze cíle ohledně zastoupení nedostatečně zastoupeného pohlaví, kterým je alespoň 40% podíl tohoto pohlaví mezi členy dozorčí rady/nevýkonnými členy správní rady kotovaných společností, dosáhnout stejně účinně, a to nejpozději do 1. ledna 2020 nebo, v případě kotovaných společností, které jsou veřejnými podniky, nejpozději do 1. ledna 2018. ***Komise by měla posoudit, zda opatření těchto členských států postačují k dosažení požadovaného výsledku, a na základě toho rozhodnout, zda může být platnost příslušných článků směrnice pozastavena, aby nenarušovaly uplatňování vnitrostátních opatření.***

Or. en

Pozměňovací návrh 21
Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Tato směrnice stanoví opatření, která mají zajistit vyváženější zastoupení mužů a žen mezi členy ***dozorčí rady/nevýkonnými členy správní rady*** kotovaných *společnosti* tím, že zavádí opatření, jejichž cílem je urychlit pokrok v oblasti genderové vyváženosti, přičemž společnostem poskytuje dostatek času na provedení nezbytných opatření.	Tato směrnice stanoví opatření, která mají zajistit vyváženější zastoupení mužů a žen mezi členy ***dozorčích a řídících orgánů*** kotovaných *společností* tím, že zavádí opatření, jejichž cílem je urychlit pokrok v oblasti genderové vyváženosti, přičemž společnostem poskytuje dostatek času na provedení nezbytných opatření.

Or. en

Pozměňovací návrh 22
Návrh směrnice
Čl. 4 – nadpis

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Cíle ohledně členů ***dozorčí rady/nevýkonných členů správní rady***	Cíle ohledně členů ***dozorčích a řídících orgánů***

Or. en

Pozměňovací návrh 23
Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy zajistí, aby kotované společnosti, ve kterých je podíl osob nedostatečně zastoupeného pohlaví na pozicích členů ***dozorčí rady/nevýkonných členů správní rady*** nižší než 40 %, ***do takových pozic jmenovaly kandidáty*** na základě komparativní analýzy kvalifikace každého z ***nich a použily při tom*** předem ***určená***, ***jasná***, neutrálně ***formulovaná a jednoznačná kritéria s cílem dosáhnout tohoto*** podílu nejpozději do 1. ledna 2020 nebo, v případě kotovaných společností,	1. Členské státy zajistí, aby kotované společnosti, ve kterých je podíl osob nedostatečně zastoupeného pohlaví na pozicích členů ***řídících a dozorčích orgánů*** nižší než 40 %, ***upravily své postupy náboru, výběru či jmenování kandidátů s cílem dosáhnout tohoto podílu nejpozději do 1. ledna 2020 nebo, v případě kotovaných společností, které jsou veřejnými podniky, nejpozději do 1. ledna 2018***.

které jsou veřejnými podniky, nejpozději do 1. ledna 2018.

Tyto postupy mohou zahrnovat mj. výběr na základě komparativní analýzy kvalifikace každého z ***kandidátů za použití*** předem ***určených***, ***jasných***, neutrálně ***formulovaných*** a ***jednoznačných kritérií***.

Bez ohledu na zvolený postup je cílem této úpravy dosažení uvedeného podílu nejpozději do 1. ledna 2020 nebo, v případě kotovaných společností, které jsou veřejnými podniky, nejpozději do 1. ledna 2018.

Or. en

Odůvodnění

Správní a dozorčí rady společností nejsou vybírány pouze na základě komparativní analýzy. Způsoby výběru se v jednotlivých členských státech EU liší a v rámci kvalifikací zohledňují například i zastoupení. Postupy mohou být různé a mohou zahrnovat nábor, předběžný výběr prováděný zvláštními výbory zřízenými pro tento účel nebo volby, jako je tomu v případě zástupců zaměstnanců. Směrnice musí tyto různé postupy respektovat a reagovat na ně, zároveň však musí sledovat dosažení kýženého výsledku.

Pozměňovací návrh 24
Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Počet pozic členů ***dozorčí rady/nevýkonných členů správní rady***, který je nezbytný pro splnění cíle stanoveného v odstavci 1, má co nejvíce odpovídat 40% podílu, avšak nemá překročit 49 %.	2. Počet pozic členů ***dozorčích a řídících orgánů***, který je nezbytný pro splnění cíle stanoveného v odstavci 1, má co nejvíce odpovídat 40% podílu, avšak nemá překročit 49 %.

Or. en

Pozměňovací návrh 25
Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Aby členské státy dosáhly cíle stanoveného v odstavci 1, zajistí, aby byl při výběru členů ***dozorčí rady/nevýkonných členů správní rady*** upřednostněn kandidát nedostatečně zastoupeného pohlaví, ***pokud je z hlediska vhodnosti, způsobilosti a odborných výsledků stejně kvalifikovaný jako kandidát opačného pohlaví, pod podmínkou, že objektivní posouzení, které zohlednilo všechna kritéria týkající se konkrétních kandidátů, nerozhodlo ve prospěch kandidáta opačného pohlaví***.	3. Aby členské státy dosáhly cíle stanoveného v odstavci 1 ***a v souladu s čl. 23 odst. 2 Listiny základních práv Evropské unie***, zajistí, aby byl při ***náboru,*** výběru ***a jmenování*** členů ***řídících a dozorčích orgánů*** upřednostněn kandidát nedostatečně zastoupeného pohlaví, pod podmínkou, že objektivní posouzení, které zohlednilo všechna kritéria, nerozhodlo ve prospěch kandidáta opačného pohlaví. ***V případě výběrového řízení založeného na způsobilosti kandidátů je upřednostněn kandidát nedostatečně zastoupeného pohlaví v případech, kdy je z hlediska vhodnosti, způsobilosti a odborných výsledků tento kandidát stejně kvalifikovaný jako kandidát opačného pohlaví.***

Or. en

Pozměňovací návrh 26
Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Členské státy zajistí, aby kotované společnosti měly povinnost ***zveřejnit na žádost neúspěšného kandidáta*** kvalifikační kritéria, na nichž ***byl*** výběr kandidátů ***založen***, dále objektivní srovnávací posouzení těchto kritérií, a případně důvody, které rozhodly ve prospěch kandidáta opačného pohlaví.	4. Členské státy zajistí, aby kotované společnosti měly povinnost ***zpřístupnit neúspěšnému kandidátovi informace o počtu a pohlaví kandidátů uvedených na seznamu kandidátů, přičemž zachovají jejich anonymitu v souladu s právními předpisy EU o ochraně osobních údajů, a rovněž*** kvalifikační kritéria, na nichž ***byly*** výběr ***nebo jmenování*** kandidátů ***založeny***, dále objektivní srovnávací posouzení těchto kritérií, a případně důvody, které rozhodly ve prospěch kandidáta opačného

pohlaví.

Or. en

Pozměňovací návrh 27
Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	4a. Členské státy zajistí, aby požadavky na výběr kandidátů byly splněny ve vhodné fázi výběrového řízení v souladu s vnitrostátními právními předpisy a se stanovami dotčených kotovaných společností.

Or. en

Pozměňovací návrh 28
Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Členské státy mohou stanovit, že se cíl stanovený v odstavci 1 nevztahuje na kotované společnosti, v nichž osoby nedostatečně zastoupeného pohlaví tvoří méně než 10 % pracovníků.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 29
Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. Členské státy mohou stanovit, že cíl stanovený v odstavci 1 je splněn, pokud mohou kotované společnosti prokázat, že	7. Členské státy mohou stanovit, že cíl stanovený v odstavci 1 je splněn, pokud mohou kotované společnosti prokázat, že

osoby nedostatečně zastoupeného pohlaví zastávají v řídících a dozorčích orgánech alespoň třetinu všech pozic***, bez ohledu na to, zda jsou členy představenstva/výkonnými členy správní rady či členy dozorčí rady/nevýkonnými členy správní rady***.	osoby nedostatečně zastoupeného pohlaví zastávají v řídících a dozorčích orgánech alespoň třetinu všech pozic***, za předpokladu, že alespoň jedna z těchto pozic je pozicí člena*** představenstva***/výkonného člena*** správní rady.
	Or. en

Pozměňovací návrh 30
Návrh směrnice
Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy zajistí, aby kotované společnosti přijaly individuální závazky, pokud jde o vyvážené zastoupení obou pohlaví mezi členy představenstva/výkonnými členy správní rady, které mají být splněny nejpozději do 1. ledna 2020 nebo, v případě kotovaných společností, které jsou veřejnými podniky, do 1. ledna 2018.	1. Členské státy zajistí, aby kotované společnosti přijaly individuální závazky, pokud jde o vyvážené zastoupení obou pohlaví mezi členy představenstva/výkonnými členy správní rady, které mají být splněny nejpozději do 1. ledna 2020 nebo, v případě kotovaných společností, které jsou veřejnými podniky, do 1. ledna 2018. ***Cílem těchto závazků je dosáhnout výrazného pokroku na cestě k dosažení lepší genderové vyváženosti.***
	Or. en

Pozměňovací návrh 31
Návrh směrnice
Čl. 5 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Členské státy požadují od kotovaných společností, aby jednou ročně počínaje [dva roky po přijetí] předkládaly příslušným vnitrostátním orgánům informace o zastoupení mužů a žen *v jejich* řídících a dozorčích orgánech, v rozlišení podle členů dozorčí rady/nevýkonných	2. Členské státy požadují od kotovaných společností, aby jednou ročně počínaje [dva roky po přijetí] předkládaly příslušným vnitrostátním orgánům ***a ve svých výročních zprávách*** informace o zastoupení mužů a žen *ve svých* řídících a dozorčích orgánech, v rozlišení podle členů

členů správní rady a členů představenstva/výkonných členů správní rady, jakož i informace o tom, jaká přijaly opatření ohledně cílů stanovených v čl. 4 odst. 1 a v tomto článku odstavci 1, a aby tyto informace vhodným a přístupným způsobem zveřejňovaly na svých internetových stránkách.

dozorčí rady/nevýkonných členů správní rady a členů představenstva/výkonných členů správní rady, jakož i informace ***o dosaženém pokroku a*** o tom, jaká přijaly opatření ohledně cílů stanovených v čl. 4 odst. 1 a v tomto článku odstavci 1***, a v příslušných případech též informace o pohlaví všech osob jmenovaných během předmětného období do řídících a dozorčích orgánů*** a aby tyto informace vhodným a přístupným způsobem zveřejňovaly na svých internetových stránkách.

Or. en

Pozměňovací návrh 32
Návrh směrnice
Čl. 5 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Pokud kotovaná společnost neplní cíle stanovené v čl. 4 odst. 1 ***nebo*** vlastní individuální závazky přijaté podle tohoto článku odstavce 1, musí dodatečně k informacím uvedeným v tomto článku v odstavci 2 uvádět rovněž důvody, kvůli kterým společnost cíle ***nebo*** závazky neplní, jakož i popis opatření, která společnost dosud přijala či která hodlá přijmout, aby dané cíle nebo závazky splnila.	3. Pokud kotovaná společnost neplní cíle stanovené v čl. 4 odst. 1***, čl. 4 odst. 7 a*** vlastní individuální závazky přijaté podle tohoto článku odstavce 1, musí dodatečně k informacím uvedeným v tomto článku v odstavci 2 uvádět rovněž důvody, kvůli kterým společnost cíle ***a*** závazky neplní, jakož i popis opatření, která společnost dosud přijala či která hodlá přijmout, aby dané cíle nebo závazky splnila. ***Konkrétně řečeno, pokud kotovaná společnost, na niž se vztahuje ustanovení čl. 5 odst. 3, nemá na svém seznamu kandidátů na pozici v řídících či dozorčích orgánech alespoň 33 % osob nedostatečně zastoupeného pohlaví, uvede ve své výroční zprávě opatření, která přijala za účelem nápravy tohoto stavu a která uplatní ve všech budoucích výběrových řízeních.*** ***Pokud kotovaná společnost, na niž se vztahuje ustanovení čl. 5 odst. 3, zvolila***

	v průběhu vykazovaného roku kandidáta nadměrně zastoupeného pohlaví, sdělí tuto informaci ve své výroční zprávě a uvede důvody, které rozhodly v jeho prospěch. Popíše rovněž opatření, jež přijala za účelem zajištění toho, že rozhodnutí o jmenování kandidátů budou v budoucnu přispívat k dosažení cíle stanoveného v čl. 4 odst. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 33
Návrh směrnice
Čl. 5 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby zajistily, že orgán nebo orgány pověřené v souladu s článkem 20 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/54/ES ze dne 5. července 2006 o zavedení zásady rovných příležitostí a rovného zacházení pro muže a ženy v oblasti zaměstnání a povolání (přepracované znění)[35] budou rovněž příslušné pro prosazování, analýzu, sledování a podporu genderové vyváženosti v řídících a dozorčích orgánech kotovaných společností.	4. Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby zajistily, že orgán nebo orgány pověřené v souladu s článkem 20 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/54/ES ze dne 5. července 2006 o zavedení zásady rovných příležitostí a rovného zacházení pro muže a ženy v oblasti zaměstnání a povolání (přepracované znění)[35] budou rovněž příslušné pro prosazování, analýzu, sledování a podporu genderové vyváženosti v řídících a dozorčích orgánech kotovaných společností ***a budou k těmto účelům vybaveny dostatečnými prostředky***.

Or. en

Pozměňovací návrh 34
Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 2 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) členské státy mohou dosažení cíle stanoveného v čl. 4 odst. 1 používat ve

výběrových řízeních jako kritéria pro přidělení veřejné zakázky;

Or. en

Pozměňovací návrh 35
Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Orgány EU mohou zavést doplňující pobídky, které budou motivovat k plnění požadavků této směrnice, například to, že budou dosažení cíle stanoveného v čl. 4 odst. 1 používat ve výběrových řízeních orgánů EU jako kritéria pro přidělení veřejné zakázky.

Or. en

Pozměňovací návrh 36
Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 2 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2b. Za účelem zajištění podmíněnosti ve vztahu k dalším nástrojům EU může být v případě porušení povinností stanovených touto směrnicí pozastaveno financování z prostředků EU.

Or. en

Pozměňovací návrh 37
Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 2 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2c. Členské státy oznámí sankce, které

zavedly pro případ porušení ustanovení této směrnice.

Or. en

Pozměňovací návrh 38
Návrh směrnice
Čl. 7 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy ***mohou*** zavést nebo zachovat ustanovení, která zajištění vyváženějšího zastoupení mužů a žen ve společnostech se sídlem na jejich území ***podporují v ještě větší míře než ustanovení této směrnice***, pokud tato ustanovení ***nezpůsobí neoprávněnou diskriminaci či nezabrání řádnému fungování vnitřního trhu***.	Členské státy ***by měly*** zavést nebo zachovat ustanovení, která ***v ještě větší míře než ustanovení této směrnice podporují dosažení cíle článku 23 Listiny základních práv Evropské unie a zajištění vyváženějšího zastoupení mužů a žen ve společnostech se sídlem na jejich území***, pokud tato ustanovení ***budou směřovat k cíli této směrnice a nebudou překračovat rámec toho, co je k dosažení tohoto cíle nezbytné***.

Or. en

Pozměňovací návrh 39
Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Aniž by byl dotčen čl. 4 odst. 6 a 7, mohou členské státy, které již před vstupem této směrnice v platnost zavedly opatření pro zajištění vyváženějšího zastoupení žen a mužů mezi členy dozorčí rady/nevýkonnými členy správní rady kotovaných společností, odložit použití procedurálních náležitostí, které se týkají jmenování kandidátů a jsou uvedené v čl. 4 odst. 1, 3, 4 a 5, pokud ***lze prokázat***, že díky těmto opatřením mohou osoby nedostatečně zastoupeného pohlaví zastávat alespoň 40 % pozic ***členů dozorčí***	Aniž by byl dotčen čl. 4 odst. 6 a 7, mohou členské státy, které již před vstupem této směrnice v platnost zavedly opatření pro zajištění vyváženějšího zastoupení žen a mužů mezi členy dozorčí rady/nevýkonnými členy správní rady kotovaných společností, odložit použití procedurálních náležitostí, které se týkají jmenování kandidátů a jsou uvedené v čl. 4 odst. 1, 3, 4 a 5, pokud ***z hodnocení Evropské komise vyplyne***, že díky těmto opatřením mohou osoby nedostatečně zastoupeného pohlaví zastávat alespoň 40

rady/nevýkonných členů správní rady kotovaných společností, a to nejpozději do 1. ledna 2020 nebo, v případě kotovaných společností, které jsou veřejnými podniky, nejpozději do 1. ledna 2018.	% pozic členů ***v dozorčích a řídících orgánech*** kotovaných společností, a to nejpozději do 1. ledna 2020 nebo, v případě kotovaných společností, které jsou veřejnými podniky, nejpozději do 1. ledna 2018.

Or. en

Pozměňovací návrh 40
Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Dotčené členské státy předloží Komisi příslušné prokazující informace.	Dotčené členské státy předloží Komisi příslušné prokazující informace ***a požádají Komisi, aby na základě těchto předložených informací pozastavila účinnost dotčených ustanovení. Komise o žádosti členského státu a o svém posouzení této žádosti informuje Evropský parlament a Radu. Platnost Komisí uděleného pozastavení účinnosti ustanovení se automaticky ukončí v případě, že při plnění cíle této směrnice není dosaženo dostatečného pokroku, přičemž za takový případ se považuje situace, kdy procentuální podíl nedostatečně zastoupeného pohlaví nedosáhne do roku 2017 nebo, v případě kotovaných společností, které jsou veřejnými podniky, do roku 2015, 30 %.***

Or. en

Pozměňovací návrh 41
Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy, které podle čl. 8 odst. 3 odloží použití procedurálních náležitostí,	Členské státy, které podle čl. 8 odst. 3 odloží použití procedurálních náležitostí,

jež se týkají jmenování kandidátů a jsou uvedené v čl. 4 odst. 1, 3, 4 a 5, prokáží ve svých zprávách zmíněných v odstavci 1 konkrétní výsledky, jichž bylo dosaženo díky vnitrostátním opatřením uvedeným v čl. 8 odst. 3. Komise ***přezkoumá***, zda daná opatření skutečně umožňují osobám nedostatečně zastoupeného pohlaví, aby do 1. ledna 2018 (v případě kotovaných společností, které jsou veřejnými podniky) a do 1. ledna 2020 (v případě kotovaných společností, které nejsou veřejnými podniky) zastávaly alespoň 40 % pozic členů dozorčí rady/nevýkonných členů správní rady***. Komise o tom následně vydá zvláštní zprávu***. První takovou zprávu Komise ***vydá*** do 1. července 2017, následné zprávy budou ***vydávány*** do šesti měsíců po předložení příslušných zpráv členských států podle odstavce 1.	jež se týkají jmenování kandidátů a jsou uvedené v čl. 4 odst. 1, 3, 4 a 5, prokáží ve svých zprávách zmíněných v odstavci 1 konkrétní výsledky, jichž bylo dosaženo díky vnitrostátním opatřením uvedeným v čl. 8 odst. 3. Komise ***poté*** přezkoumá, zda daná opatření skutečně umožňují osobám nedostatečně zastoupeného pohlaví, aby do 1. ledna 2018 (v případě kotovaných společností, které jsou veřejnými podniky) a do 1. ledna 2020 (v případě kotovaných společností, které nejsou veřejnými podniky) zastávaly alespoň 40 % pozic členů dozorčí rady/nevýkonných členů správní rady***, a výsledky tohoto přezkumu zveřejní ve zvláštní zprávě***. První takovou zprávu Komise ***uveřejní*** do 1. července 2017, následné zprávy budou ***uveřejňovány*** do šesti měsíců po předložení příslušných zpráv členských států podle odstavce 1.
	Or. en

Pozměňovací návrh 42
Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. S ohledem na to, jak se bude otázka zastoupení mužů a žen v řídících a dozorčích orgánech kotovaných společností a na různých rozhodovacích úrovních v hospodářství vyvíjet, a s ohledem na to, zda bude dosažený pokrok dostatečně trvalý, Komise ve své zprávě posoudí, zda je nutné, aby tato směrnice platila i po datu určeném v čl. 10 odst. 2 nebo zda je třeba dobu trvání platnosti změnit.	4. S ohledem na to, jak se bude otázka zastoupení mužů a žen v řídících a dozorčích orgánech kotovaných společností a na různých rozhodovacích úrovních v hospodářství vyvíjet, a s ohledem na to, zda bude dosažený pokrok dostatečně trvalý, Komise ve své zprávě ***po konzultaci s Evropským parlamentem a Radou*** posoudí, zda je nutné, aby tato směrnice platila i po datu určeném v čl. 10 odst. 2 nebo zda je třeba dobu trvání platnosti změnit.
	Or. en